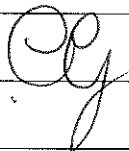
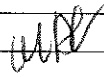


**DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE**  
(Nominato con D.P.G.R.T. n. 201 del 19/12/2013)

N° 142 del 22.07.2014

Oggetto: Progetto "Sopravvivenza al mesotelioma maligno in Italia con un focus sui mesoteliomi lungo sopravvivenza" finanziato dalla Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori di Milano. Approvazione dello schema di lettera di accordo di collaborazione, recepimento del finanziamento ed approvazione del piano economico finanziario.		
Struttura Proponente	S.C. Gestione Coordinamento Processi e Integrazione Area Amministrativa e Tecnico-Scientifica e supporto amministrativo ITT	
	Coordinatore Amministrativo	
	Contabilità e Controllo di Gestione	
Proposta n.	Responsabile del procedimento	Monica Di Stasio 
	Estensore	Monica Di Stasio

**IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE**

Conto Economico n. 3A01020305

Eseguibile a norma di Legge dal 06.08.2014

Pubblicato a norma di Legge il 22.07.2014

Inviato al Collegio Sindacale il 22.07.2014

**IL DIRETTORE GENERALE**

di questo Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica, con sede in Via Cosimo Il Vecchio 2 – 50139 Firenze, in forza del Decreto del Presidente della Giunta Regionale Toscana n. 201 del 19/12/2013.

**Visti** il D. Lgs.vo 30/12/1992 n. 502 e la L. R. Toscana n. 40 del 24/02/2005 di disciplina del Servizio Sanitario Regionale e loro ss.mm. e ii.;

**vista** la legge regionale 4 febbraio 2008, n. 3, (così come modificata dalla Legge R.T. n. 32/12) ai sensi della quale è stato istituito l'ISPO – Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica - "ente del servizio sanitario regionale, dotato di personalità giuridica pubblica e di autonomia organizzativa, amministrativa e contabile";

**vista** la delibera del Direttore Generale n. 4 del 12.01.2012 con la quale è stato approvato il regolamento dei progetti finalizzati;

**premesse che:**

- L'AIRO ha finanziato alla Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori di Milano il progetto di ricerca di durata triennale dal titolo *"Sopravvivenza al mesotelioma maligno in Italia con un focus sui mesoteliomi lungo sopravvivenza"*, Responsabile Scientifico Nazionale Dr.ssa Gemma Gatta;
- Il suddetto progetto ha come obiettivo la valutazione, a livello nazionale, del percorso diagnostico-terapeutico dei casi di mesotelioma maligno pleurico in aree coperte da Registri Tumore e prevede il coinvolgimento di 14 Regioni italiane e la Provincia autonoma di Trento;
- La Regione Toscana, così come risulta dal protocollo del progetto di maggio 2013 agli atti, partecipa al progetto mettendo a disposizione le informazioni di interesse disponibili presso il COR mesoteliomi toscano, il Registro Tumori Toscano e dalle cartelle cliniche dei ricoveri che saranno richieste ad hoc per questa parte dello studio;
- La Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori di Milano ha individuato ISPO come esecutore della parte del progetto che deve essere svolto in Toscana in quanto, ai sensi dell'art. 3 della Legge Regione Toscana n. 32/12, ha la gestione, tra le proprie attività istituzionali, del Registro Toscano Tumori e del Centro Operativo Regionale (COR) per i tumori professionali;
- Per regolare i rapporti tra la Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori di Milano ed ISPO è stata predisposta una bozza di lettera di accordo di collaborazione, condivisa da entrambi gli enti, nella quale vengono individuati, tra l'altro, il Responsabile del progetto per ISPO nella Dr.ssa Elisabetta Chellini, Dirigente Medico presso la S.S. Epidemiologia Ambientale Occupazionale ed il Responsabile per la Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori di Milano nella Dr.ssa Gemma Gatta, Dirigente della S.S.D. Epidemiologia Valutativa (allegato alla presente sotto lettera "A" quale parte integrale e sostanziale);

**visti** la relazione progettuale del Responsabile del progetto, Dr.ssa Elisabetta Chellini, vistata dal Referente Scientifico, ed il relativo piano economico-finanziario per l'utilizzo dell'importo complessivo di Euro 9.000,00 (novemila/00), IVA inclusa se dovuta, allegati al presente atto rispettivamente sotto lettera "B" e "C" quale parte integrante e sostanziale;

**dato atto** che il Comitato Etico Area Vasta Centro ha espresso parere favorevole alla conduzione dello studio presso ISPO con nota prot. n. 0072893 del 20.12.2013;

**ritenuto** pertanto opportuno approvare lo schema della lettera di accordo di collaborazione recependo il finanziamento pari ad Euro 9.000,00 (novemila/00), IVA inclusa se dovuta, ed il relativo piano economico finanziario, allegato alla presente sotto lettera "C" quale parte integrante e sostanziale;

**vista** la delibera del Direttore Generale n. 5 del 14.07.2008 con la quale è stato approvato il regolamento dell'ISPO;

**Acquisito** il visto di conformità giuridico amministrativa del Coordinatore Amministrativo

**con** il parere favorevole del Direttore Sanitario

## DELIBERA

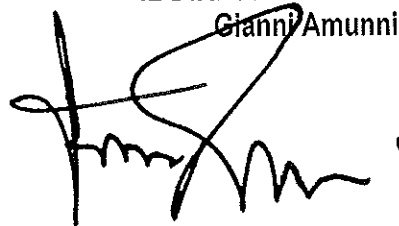
Per quanto esposto in narrativa, formante parte integrante e sostanziale del presente atto:

1. di approvare lo schema della lettera di accordo di collaborazione per il progetto "*Sopravvivenza al mesotelioma maligno in Italia con un focus sui mesoteliomi lungo sopravvivenuti*" allegato al presente atto sotto lettera "A" quale parte integrale e sostanziale, finanziato dalla Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori di Milano autorizzandone al contempo la stipula e di recepire il relativo finanziamento;
2. di prendere atto ed approvare la relazione progettuale e il relativo piano economico finanziario, redatti dalla Dr.ssa Elisabetta Chellini, Responsabile del Progetto per ISPO, documenti allegati rispettivamente sotto le lettere "B" e "C" quali parti integranti e sostanziali del presente atto;
3. di prendere atto che ISPO, per l'effettuazione delle attività connesse al progetto, riceverà dalla Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori di Milano la somma complessiva di Euro 9.000,00 (novemila/00), IVA inclusa se dovuta, a valere dei ricavi registrati nel bilancio d'esercizio dell'Istituto per il periodo di competenza relativo, aut. n. 81/14, cdc 720, conto economico 3A01020305 "Contributi in c/esercizio per ricerca finalizzata"
4. di trasmettere il presente atto all'albo di pubblicità degli atti di questo Istituto e al Collegio Sindacale.

IL DIRETTORE SANITARIO  
Riccardo Poli



IL DIRETTORE GENERALE  
Gianni Amunni



## Elenco degli allegati

Allegato A	Schema di accordo lettera tra ISPO e INT	pagg. 02
Allegato B	relazione progettuale del Responsabile del progetto	pag. 01
Allegato C	piano economico finanziario	pag. 01

Strutture aziendali da partecipare:

S.C. Biostatistica ISPO;

S.S. Epidemiologia ambientale occupazionale ISPO;

S.S. Contabilità e Controllo di Gestione ISPO;

Gestione Contabile Progetti ISPO;

Supporto Amministrativo Attività Scientifica e di Ricerca ISPO;

Dipartimento Amministrazione e Finanza ASF.

Atti n. 1.6.05 - 187/2014

da citare  
nella risposta*Posta Elettronica Certificata*

Spett.le  
*Istituto per lo Studio e la Prevenzione  
Oncologica*  
Via Cosimo il Vecchio, 2  
50139 Firenze  
*C.a. dott. Gianni Amunni - Direttore Generale*

**Oggetto: *Partecipazione allo Studio dal titolo: "Sopravvivenza al mesotelioma maligno in Italia con un focus sui mesoteliomi lungo sopravvivenenti" e correlato trasferimento di una quota di contributo.***

La scrivente Fondazione ha approvato i progetti di ricerca finanziati dall'Associazione Italiana per la Ricerca sul Cancro (AIRC) ad essa affidati, e, tra questi, il progetto di ricerca dal titolo "Sopravvivenza al mesotelioma maligno in Italia con un focus sui mesoteliomi lungo sopravvivenenti", sotto la responsabilità scientifica della dott.ssa Gemma Gatta.

Il Responsabile Scientifico, dott.ssa Gemma Gatta, Dirigente della s.s.d. Epidemiologia Valutativa della Fondazione, ha individuato l'Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica, e in particolare la S.C. Epidemiologia ambientale occupazionale ("Ente"), quale Ente Esterno Partecipante.

Con la presente si intendono formalizzare termini e condizioni di tale collaborazione scientifica per lo svolgimento delle attività dello Studio, come meglio descritto di seguito, da svolgersi a decorrere dalla data di ultima sottoscrizione della presente lettera-contratto.

La responsabilità scientifica presso l'Ente sarà della dott.ssa Elisabetta Chellini, S.C. Epidemiologia ambientale occupazionale (il "Responsabile Scientifico dell'Ente"), come da accordi intercorsi con il Responsabile Scientifico della Fondazione.

Le attività oggetto della collaborazione che l'Ente, tramite il Responsabile Scientifico, si impegna ad effettuare sono le seguenti:

- a) partecipare allo studio retrospettivo di alta risoluzione sul mesotelioma pleurico maligno che prevede la raccolta di dati da cartelle cliniche (non raccolti di routine dal registro);
- b) aggiornare il follow-up dei casi inclusi nello Studio;
- c) prendere parte alle riunioni dello Studio per l'interpretazione dei risultati;
- d) collaborare alla diffusione dei risultati dello Studio.

Di seguito, termini e condizioni del trasferimento della quota di finanziamento destinata all'Ente, pari a € 9.000,00 (novemila/00) fuori campo IVA, previa trasmissione di idoneo documento contabile recante i riferimenti *c.i.i. n. R/12/005 - Progetto AIRC "Sopravvivenza al mesotelioma maligno in Italia con un focus sui mesoteliomi lungo sopravvivenenti"*: tramite bonifico bancario presso Banca CR Firenze, Filiale Enti e Tesorerie, Via del Castellaccio, 36/38 - 50121 Firenze, IBAN: IT53L0616002832000000008C01.

La sopracitata quota verrà erogata secondo la seguente modalità:

- € 4.000,00 (quattromila/00), a un mese dalla sottoscrizione della presente lettera-contratto;
- € 5.000,00 (cinquemila/00), al 1 febbraio 2015, previa validazione di apposita relazione da parte del Responsabile Scientifico della Fondazione, dott.ssa Gemma Gatta.

***Tutta la documentazione relativa al progetto dovrà riportare i sopracitati riferimenti Tutela dati personali***

Nell'esecuzione delle attività correlate allo Studio, le Parti, relativamente alle proprie attribuzioni, si impegnano al rispetto delle disposizioni di cui al D. Lgs. n. 196/2003 e successive modificazioni ed integrazioni nonché in particolare al rispetto delle disposizioni di cui alle Linee Guida 24 luglio 2008 del Garante per la protezione dei dati personali.

***Proprietà dei dati***

La proprietà dei dati e dei risultati dello Studio è regolamentata dalla normativa vigente in materia.

***Obbligo di segretezza***

L'Ente, nella persona del Responsabile Scientifico, si impegna a mantenere tutti i dati, informazioni, notizie e documenti forniti dalla Fondazione per l'esecuzione dello Studio, nella più assoluta e completa segretezza, nonché di estendere tale obbligo ai responsabili ed a qualunque altra persona che, per qualsiasi motivo, di tali dati, informazioni, notizie e documenti possa venire eventualmente a conoscenza.

***Pubblicazioni***

Trattandosi di Studio multicentrico, la prima pubblicazione dei risultati dovrà essere una pubblicazione congiunta tra le Parti.

Al fine di confermare e correttamente formalizzare gli accordi raggiunti, vogliate provvedere a trasmettere la presente scrittura sottoscritta per accettazione dal Legale Rappresentante mediante firma digitale, alla Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori – indirizzo PEC: [trasferimento.tecnologico@pec.istitutotumori.mi.it](mailto:trasferimento.tecnologico@pec.istitutotumori.mi.it).

**Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori**

**IL DIRETTORE GENERALE**  
(dott. Gerolamo Cornò)

Milano,

**Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica**

**IL DIRETTORE GENERALE**  
(dott. Gianni Amunni)

Firenze,

*Responsabile del procedimento: dott. Antonio Cammarozzo – Responsabile s.s. Trasferimento Tecnologico (TTO)*  
(tel. 02/2390.3312; fax 02/2390.3132)/kp

N.B.: Nell'eventuale corrispondenza successiva si prega di indicare il n° di atti riportato nell'intestazione della presente, indirizzandola a Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori – s.s. Trasferimento Tecnologico (TTO) via G. Venezian, 1 20133 Milano



ISTITUTO PER LO STUDIO  
E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA



Firenze, 17/7/2014

Direzione Generale  
Direzione Sanitaria  
ISPO

**Oggetto:** Relazione progettuale del progetto "Sopravvivenza al mesotelioma maligno in Italia con un focus sui mesoteliomi lungo sopravvivenenti"

Lo studio in oggetto denominato LUME (da "Long sUrvivors in pleural MEsothelioma") è uno studio osservazionale (studio caso-caso), non interventistico, multicentrico nazionale (14 regioni coinvolte) che intende valutare il percorso diagnostico-terapeutico dei casi di mesotelioma maligno pleurico in aree coperte da Registri tumore ed in particolare:- analizzare tali percorsi in relazione alla durata di sopravvivenza; - analizzare le caratteristiche cliniche e biologiche dei casi a lunga sopravvivenza (vivi a 3 anni dalla diagnosi) rispetto a quelli con prognosi peggiore; - valutare i casi in relazione al carico assistenziale degli ospedali che li hanno diagnosticati e trattati; proporre nuovi criteri per lo staging sulla base delle risultanze degli esami CT e PET; - collaborare alla Rete Tumori Rari nazionale per definire il network virtuale di centri e gruppi di ricerca per raccogliere e condividere informazioni cliniche, documentazione e materiale diagnostico.

I soggetti toscani in studio sono circa 100 che negli anni 2003-2008 hanno avuto una diagnosi di mesotelioma maligno della pleura, di cui una metà con sopravvivenza superiore ai 3 anni alla fine del 2011. Altrettanti sono i casi di controllo (con sopravvivenza inferiore a 1 anno) che saranno esaminati. Le informazioni sulla storia clinica e su quella espositiva ad amianto saranno desunte dalla documentazione disponibile presso il COR mesoteliomi toscano e il Registro tumori toscano e dalle cartelle cliniche dei ricoveri dei casi che saranno richieste ad hoc per questo studio.

Il Centro di coordinamento nazionale dello studio è la Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori (INT) di Milano.

Lo studio ha ottenuto il parere positivo del Comitato Etico dell'INT di Milano nel giugno 2013 (n.91/13) e del Comitato Etico dell'Area Vasta Centro nel dicembre 2013 (n.701/2013)

I costi necessari per lo svolgimento del progetto sono coperti interamente dal finanziamento pari a €9.000 (novemila/00) fuori campo IVA come da convenzione INT-ISPO e si prevede di utilizzarlo nel modo seguente:

- € 800,00 per spese del personale dipendente coinvolto (ore stimate: Chellini circa 6 ore complessive; Caldarella circa 8 ore complessive, 1 assistente sanitaria assegnata funzionalmente alla SS Epidemiologia Ambientale Occupazionale circa 8 ore complessive);
- € 5.700,00 per personale medico o biologo con competenze di registrazione e classificazione delle modalità diagnostico-terapeutiche dei tumori da acquisire a contratto o con prestazione libero professionale;
- € 1.000,00 per missioni (partecipazione a riunioni di progetto a livello regionale o nazionale per discussione classificazioni e presentazioni intermedie dei risultati conseguiti)
- € 600,00 per spese di consumo (relativi al costo delle copie delle cartelle cliniche che verranno richieste)
- € 900,00 spese generali

Il Responsabile della SC Biostatistica Applicata  
Prof. Annibale Biggeri

Il Responsabile del progetto  
Dr.ssa Elisabetta Chellini

Visto per parere di congruità Scientifica  
Il Referente Scientifico  
Dr. Domenico Palli





ISTITUTO PER LO STUDIO  
E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA



**PIANO ECONOMICO-FINANZIARIO  
PROGETTI FINALIZZATI**

**Struttura organizzativa proponente:** S.C. Biostatistica Applicata  
**Responsabile del progetto:** Dr.ssa Elisabetta Chellini

**Titolo del progetto:** Sopravvivenza al mesotelioma maligno in Italia con un focus sui mesoteliomi lungo sopravvivenuti

**Ente finanziatore:** Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori di Milano  
**Importo finanziamento:** € 9.000,00  
**Delibera numero:**  
**Codice Autorizzazione:** 81/14  
**Centro di Costo:** 720

**Data Inizio progetto:** firma accordo  
**Data conclusione progetto:** 01/02/15  
**Modalità di pagamento:** € 9.000,00 di cui € 4.000,00 ad un mese dalla sottoscrizione ed € 5.000,00 al 01/02/2015

	2014	Totale	VOCE DI CORRISPONDENTE EROGATORE	SPESA ENTE
<b>Beni di consumo:</b>				
- cancelleria ed altri beni economici (es. stampati, mouse, ...)				
- farmaci				
- presidi (es. guanti, sonde, ...)				
- diagnostici (es. reagenti di laboratorio, test HPV, ...)				
- acquisto libri e riviste (anche su supporto informatico; riviste on line)				
- costo richiesta copie cartelle cliniche				
<b>Beni di tipo strumentale:</b>				
- attrezzature sanitarie				
- attrezzature informatiche e altro non sanitario (es. computer, stampanti, ... importi > 516,00 euro; per importi < 516,00 euro riferirsi a beni di consumo)				
<b>Beni immateriali:</b>				
- software, opere di ingegno, brevetti				
<b>Servizi:</b>	600,00			
- Acquisto prestazioni sanitarie (es. prestazioni di laboratorio)				
- Acquisto prestazioni non sanitarie (Servizi editoriali e grafici - copia cartelle cliniche)	600,00			
- Spese per pubblicazioni				
- Spese per organizzazione convegni e congressi (organizzazione di un workshop di diffusione e condivisione dei risultati)				
- Spese postali				
- Spese telefoniche				
<b>Trasferimenti/ finanziamenti ad altri enti</b>				
<b>Personale</b>	6.500,00			
- collaborazioni, consulenze ed incarichi professionali	5.700,00			
- personale dipendente, tempo determinato				
- personale dipendente, tempo indeterminato	800,00			
<b>Rimborsi</b>	1.000,00			
- missioni/rimborsi spese collaborazioni, consulenze ed incarichi professionali				
- missioni/rimborsi spese dipendenti, tempo determinato				
- missioni/rimborso spese tempo indeterminato (incluso PI)				
<b>Altro (specificare)</b>				
<b>Progetti del personale</b>				
<b>Spese generali di gestione (overheads)</b>	900,00			
<b>Totale</b>	9.000,00			

Firma Responsabile del progetto

data: 17/7/14

Firma Resp. Struttura Org.  
SC Biostatistica Applicata

Per  
P. M. C.